

4. Ali je postopek za nadzor usklajenosti s predpisi Skupnosti izjem za lov, ki jih dovolijo italijanske regije na podlagi člena 19a Zakona št. 157/92, kateri predhodi obdobje objave, ki traja točno določen čas, ki je potreben za sprejem in objavo ukrepa, v času katerega kratek rok za izjeme za lov lahko že poteče, primeren za zagotavljanje polne učinkovitosti Direktive 79/409/ES?

(¹) UL L 103, 25.4.1979, str. 1.

Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski, vložena dne 14. februarja 2005

(Zadeva C-66/05)

(2005/C 93/25)

(Jezik postopka: nizozemščina)

Komisija Evropskih skupnosti, ki jo zastopata Denis Martin in Pieter van Nuffel, zastopnika, je dne 14. februarja 2005 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Kraljevini Nizozemski.

Komisija Evropskih skupnosti Sodišču predlaga, naj:

1. ugotovi, da Kraljevina Nizozemska s tem, ko je vključila v izračun prispevkov zdravstvenega zavarovanja, pokojnине dane po zakonodaji druge države članice, ni izpolnila obveznosti iz člena 33(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 (¹);
2. Kraljevini Nizozemski naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve:

Algemeent Wet Bijzondere Ziektekosten (splošni zakon o posebnih zdravstvenih stroških, v nadaljevanju: AWBZ) ureja stroške zdravljenja, nege in oskrbe v primeru bolezni ali dolgotrajnih hujših težav. Vsi rezidenti, to pomeni vsi, ki prebivajo na Nizozemskem, so zavarovani. Torej gre za eno od „socialnih zavarovanj“. Na podlagi Wet Financiering Volksverzekering

(nizozemski zakon o financiranju socialnih zavarovanj) so vsi zavarovanci zavezani k prispevku. Ta prispevek je izračunan na podlagi njihovih skupnih dohodkov.

Ta režim ima za posledico, da so tisti prebivalci Nizozemske, ki koristijo obenem nizozemsko pokojnino in pokojnino po zakonodaji druge države članice, zavarovani za posebne zdravstvene stroške, vendar morajo prav tako plačevati prispevke. Izračun tega prispevka vključuje tako nizozemsko kot tudi drugo pokojnino.

Po mnenju Komisije, člen 33(1) uredbe dovoljuje zgolj vključitev nizozemske pokojnine v ta izračun; Nizozemska meni, da se lahko upoštevajo skupni dohodki, v katerega je vključena pokojnina, ki jo zainteresirani koristijo po zakonodaji druge države članice.

(¹) UL 1971, L 149, str. 2. Spremenjena in posodobljena z Uredbo Sveta ES št. 118/97 (UL 1997, L 28, str. 1) in zadnjič spremenjena z Uredbo Evropskega Parlamenta in Sveta (ES) št. 631/2004 (UL 2004, L 100, str. 1).

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Finanzgericht München z dne 1. februarja 2005 v zadevi Hausgemeinschaft Jörg in Stefanie Wollny proti Finanzamt Landshut

(Zadeva C-72/05)

(2005/C 93/26)

(Jezik postopka: nemščina)

Finanzgericht München je s sklepom z dne 1. februarja 2005 v zadevi Hausgemeinschaft Jörg in Stefanie Wollny proti Finanzamt Landshut, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 15. februarja 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Finanzgericht München predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjem vprašanju:

Kako je treba razlagati izraz „celotni stroški“ iz člena 11, del A, prvi odstavek, točka c, Direktive Sveta 77/388/EGS (¹)? Ali obsegajo celotni stroški za stanovanje za osebno rabo, ki se nahaja v za podjetje v celoti namenjenem poslopiju (poleg tekočih stroškov), tudi v skladu z vsakokratnimi notranje državnimi ureditvami, letne odbitke za rabo poslopij in/ali ob opiranju na vsakokratna notranja državna obdobja za odbitek in popravek izračunani letni delež pridobitvenih in proizvodnih stroškov, ki so upravičevali do odbitka davka na dodano vrednost?

(¹) UL L 145, str. 1.

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Finanzgericht Köln z dne 27. januarja 2005 v zadevi Herbert Schwarz in Marga Gootjes-Schwarz proti Finanzamt Bergisch Gladbach

(Zadeva C-76/05)

(2005/C 93/27)

(Jezik postopka: nemščina)

Finanzgericht Köln je s sklepom z dne 27. januarja 2005 v zadevi Herbert Schwarz in Marga Gootjes-Schwarz proti Finanzamt Bergisch Gladbach, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 16. februarja 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Finanzgericht Köln predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjem vprašanju:

Ali nasprotuje členom 8a/18 (splošni prost pretok oseb), 48/39 (prosto gibanje delavcev), 52/43 (svoboda ustanavljanja) oziroma 59/49 (svoboda opravljanja storitev) Pogodbe ES, da se plačila šolnin določenim nemškimi šolam, ne pa plačila šolnin šolam na preostalem ozemlju Skupnosti, v skladu s členom 10(1), točka 9, Einkommensteuergesetz v verziji, ki je veljala za leti 1998 in 1999, lahko kot posebni izdatki upoštevajo kot olajšava dohodnine?

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Tribunale di Livorno z dne 19. januarja 2005 v zadevi Gentilini Umberto proti Dal Colle Industria Dolciaria SpA

(Zadeva C-78/05)

(2005/C 93/28)

(Jezik postopka: italijanščina)

Tribunale di Livorno je s sklepom z dne 19. januarja 2005 v zadevi Gentilini Umberto proti Dal Colle Industria Dolciaria SpA, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 17. februarja 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Tribunale di Livorno predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

- a) Ali je treba glede na vsebino člena 17 Direktive Sveta 86/653/EGS (¹) z dne 18. decembra 1986 o usklajevanju zakonodaje držav članic o samozaposlenih trgovskih zastopnikih, njen člen 19 razlagati tako, da nacionalni izvedbeni predpis lahko določi, da je ureditev nadomestila, ki pripada zastopniku, izplačana na podlagi kolektivne pogodbe, ki zavezuje njene podpisnike, brez upoštevanja pogojev iz dveh alinej člena 17(2)(a) in ki se izračuna v skladu z merili, ki ne izhajajo iz direktive, temveč iz same kolektivne pogodbe, kar ima za posledico, da je v veliko primerih znesek nadomestila, ki ga je treba izplačati, znatno nižji od tistega najvišjega, predvidenega v direktivi?
- b) Ali je treba izračun nadomestila opraviti analitično, z oceno nadaljnjih provizij, ki bi jih zastopnik lahko prejel v letih po razvezi pogodbenega razmerja v zvezi s strankami, ki jih je pridobil oziroma glede na dosežen povečan obseg poslovanja, upoštevajoč načelo pravičnosti samo za popravke zneskov, ali so dovoljene različne, bolj sintetične metode izračuna, ki v večji meri upoštevajo načelo pravičnosti?

(¹) UL L 382, 31.12.1986, str. 17.